

美國國會法案摘介

內 政

食物折價券法

Food stamp legislation, S.1133
Congressional Record, Vol. 141
No. 133
(8/9/1995) S12080

根據統計，無人可百分之百攝取每日所需之維他命及礦物質，因此多數人均藉助補助品以期達到所需之營養；食物折價券雖是補助低收入戶購買食品，但卻不得購買維他命。為改善低收入者之健康，該法提出食物折價券可購買維他命及礦物質之營養品。(完成二讀)

危險職業退休福利法

The hazardous occupations retirement benefits act of 1995, S. 1128
Congressional Record, Vol. 141
No. 131
(8/7/1995) S11786

現行法律僅有治安人員及消防隊員在服務滿20年，年滿50歲可享有退休福利，卻未將內地稅務局人員、海關緝私人員及移民局檢查人員列入，而這些人員乃是站在最前線保衛人民安全，故該法提出將上述人員列入危險職業退休規定中。(完成二讀)

聯邦土地禁止香煙販賣機之設立

Legislation banning tobacco vending machines on federal property, S. 1123
Congressional Record, Vol. 141

No. 129

(8/4/1995) S11454

根據統計，每年約有42萬人因吸煙致死，且每天約有3000名兒童及青少年開始抽煙，每年銷售約五億一千六百萬包香煙，其中至少一半以上是非法銷售給兒童及青少年。為減少青少年獲得香煙之管道，該法提出禁止香煙販賣機設立在聯邦土地內。(完成二讀)

廣告招牌控制法

Billboard control legislation, S. 1121
Congressional Record, Vol. 141
No. 129
(8/4/1995) S11451

根據國會研究服務處的估計，平均每30分鐘便有一廣告招牌樹立，即一年約有15000至16000個招牌設立在高速公路旁。為改進及控制在國家道路旁之招牌設立，該法提出禁止因設立招牌而將樹木移走，以保護國家道路旁之景觀。(完成二讀)

有效地震險法

The earthquake insurance availability act of 1995, S. 1119
Congressional Record, Vol. 141
No. 128

(8/3/1995) S11329

全球沒有一個地方可免於天災，尤其是加州的地震，因此對加州人民來說，地震險是不可少的，但自1994年的大地震後，許多保險業者退出加州，而有些業

者更提高保險金額。為保障人民生命財產的安全，該法提出特定地區之聯邦住屋貸款公司必須提供地震險。（完成二讀）

兒童勞工法

Child labor legislation, S. 1099

Congressional Record, Vol. 141 No. 126

（8/1/1995）S11107

暑期工作或兼差對青少年而言不僅是金錢的收入，更能使其了解工作的意義，然而聯邦政府卻對雇用未滿18歲之汽車經銷商處以罰金。為讓16至18歲之年青人有工作機會，該法提出修改1938年勞動基準法取消16至18歲偶爾駕車之限制。（完成二讀）

法律服務社法修正案

The legal services corporation act amendment act of 1995, S. 1337

Congressional Record, Vol. 141 No. 162

（10/19/1995）S15341

法律服務社原本成立之目的乃是提供美國人民一般之法律需求，但現已逐漸偏離其目的。目前民事訴訟法第十一條的規定，對於律師放棄或延誤案件及提高費用，均得處以刑罰。然此規定卻未限制法律服務社之律師，故該法提出法律服務社之律師與一般律師應遵循相同的規定。（完成二讀）

爆米花促銷、研究及消費者資訊法

The popcorn promotion, research, and consumer information act, S. 1336

Congressional Record, Vol. 141 No. 162

（10/19/1995）S15339

美國每年約消耗17億3千萬夸脫的爆米花，平均每人消耗68夸脫，顯示爆米花是消費者最喜愛的經濟食品之一。為擴展爆米花市場及提昇其品質，該法提出補助爆米花促銷、研究及消費者資訊計劃。（完成二讀）

聯邦雇員補助保護法

The federal employee compensation protection act, S. 1250

Congressional Record, Vol. 141 No. 145

（9/18/1995）S13728

由於聯邦政府的停工，造成數千名聯邦雇員退休及醫療服務受損，甚至面臨休假不付薪水的威脅。為保障聯邦雇員之福利，該法提出修正美國法典第五條及三十七條，聯邦政府停工期間須持續支付薪水，並給予部份之補償。（完成二讀）

接受急診醫療服務法

The access to emergency medical services act of 1995, S. 1233

Congressional Record, Vol. 141 No. 141

（9/12/1995）S13474

現行法律規定，未先認可之治療，不得補助其急診室費用，造成許多需要急診的病患負擔。該法明訂「急診」的定義，乃根據病患之徵狀，而非醫師的診斷，並確保醫療計劃應包括急診醫療。（完成二讀）

聯邦政府停工法

Federal government shutdown legislation, S. 1220

Congressional Record, Vol. 141 No. 138

(9/7/1995) S12836

國會議員與總統對於法案的優先順序會有不同的意見，然而國會必須通過某些重要的預算，使得聯邦政府得以運作。該法提出聯邦政府業務停頓時，國會議員亦不得支領薪水。(完成二讀)

海岸線障礙資源制度法

Coastal barrier resources system legislation, S. 1352

Congressional Record, Vol. 141 No. 163

(10/20/1995) S15405

1990年內政部魚類及野生生物服務部指定紐約火島的木點郡為保護區，而使該區之居民無法購買聯邦水災險，故該法提出要求內政部技術修正其沿岸之地圖，勿將該郡列為保護區。(完成二讀)

全國酒醉駕車預防法

The national drunk driving prevention act, S. 1353

Congressional Record, Vol. 141 No. 163

(10/20/1995) S15406

根據統計，1982年至1993年約有26萬6千人因酒醉車禍而喪生，在1993年便有1萬7千人喪生，平均每30分鐘便有1人喪生，且每年約有1百萬人因酒醉受傷。為確保人民行的安全，該法提出各州立禁禁止在車內飲酒，若各州無法在4年內實施，則將其1.5%的聯邦道路建造基金轉移至該州的道路安全計劃。(完成二讀)

瀕臨絕種動物保護法

The endangered species conservation act, S. 1364

Congressional Record, Vol. 141 No. 167 pt. 2

(10/26/1995) S15849

美國國會於1973年通過瀕臨絕種動物法，投注了大量人力及金錢，然其重點仍在強調開列保護清單，而不是實質上保護動物，故該法提出修正1973年瀕臨絕種動物法，以確實保護瀕臨絕種動物。(完成二讀)

醫藥科技、公共衛生及革新法

The medical technology, public health, and innovation act of 1995, S. 1369

Congressional Record, Vol. 141 No. 170

(10/31/1995) S16422

目前藥物申請上市依規定約需823天，申請程序過於冗長，恐將危害人民安全。故該法提出修正聯邦食品、藥物及化粧品法，以促進醫療產品之發展、認可及促進公共衛生和生活品質。(完成二讀)

地方環境改進簡化法

The local environmental improvement facilitation act, S. 1390

Congressional Record, Vol. 141 No. 173

(11/3/1995) S16662

該法提出修正聯邦水污染防治法，允許違反者將其罰金用於社區環境計劃之推動，而不需繳交給財政部。(完成二讀)

聯邦政府停工期間對雇員之補助

Reimbursement for furloughed federal employees during recent government shutdown legislation, S. 1429

Congressional Record, Vol. 141 No. 138

(11/28/1995) S17667

近日由於政府停工，使得聯邦雇員無法支領薪水，實屬不公，故該法提出在1995年11月14日至11月19日政府停工期間，給予聯邦雇員補助。(完成二讀)

停工保護法

The furlough protection act of 1995, S. 1246

Congressional Record, Vol. 141 No. 144

(9/15/1995) S13659

由於預算緊縮，造成聯邦雇員被迫停工，且根據總審計局的統計，1990年哥倫布節週末停工，即造成340萬美元的損失，而若在工作日停工勢必造成更多的損失。該法提出修正美國法典第5條及第37條，在聯邦政府停工期間雖面臨財政窘境，仍應持續給付聯邦雇員薪水。(完成二讀)

南達科達州國家公園保存法

The South Dakota national parks preservation act of 1995, S. 1185

Congressional Record, Vol. 141 No. 135

(8/11/1995) S12377

南達科達州有三個著名的國家公園，每年吸引上百萬名來自世界各地的觀光客，但由於國家公園維護預算被刪減，使得國家公園面臨關閉的命運。為保存天然資源及景觀，該法提出授權州政府管

理國家公園。(完成二讀)

住宅機會及授權法

The housing opportunities and empowerment act, S. 1145

Congressional Record, Vol. 141 No. 134

(8/10/1995) S12228

1965年成立「住宅及都市發展局」，現有11000名員工，240多項計劃，且花費了192億美元，但30年來卻未見公共住宅改善或無住屋者減少，故該法提出廢除該局以減少聯邦政府的花費。(完成二讀)

司 法

反槍枝買賣法

The anti-gun trafficking act, S. 1113

Congressional Record, Vol. 141 No. 127

(8/2/1995) S11208

美國各處槍枝暴力遍布，且每年都有好幾萬人因槍枝而喪生，儘管有些州立法限制槍枝買賣，但因其他州管制不嚴，故成效不大。為減少槍枝暴力，該法提出聯邦政府立法禁止槍枝商人在30天內賣給同一個人一支以上的槍枝，否則處以5000美元以下之罰鍰，並拘役一年。(完成二讀)

法官生活費提高法

Judicial cost-of-living increases legislation, S. 1344

Congressional Record, Vol. 141 No. 162

(10/19/1995) S15346

1975年國會通過每年調整高級行政官員、國會議員及聯邦法官之生活費，但自1977年國會又取消該項調整案。然聯邦法官和國會議員或高級行政官員不同，應給予其應有之補助，該法提出應自動給予法官每年調薪之規定。（完成二讀）

家畜市場報告法

The livestock market report act of 1995, S. 1340

Congressional Record, Vol. 141 No. 162

（10/19/1995）S15343

由於家畜市場不是自由開放的市場，有87%的牛肉市場被四家肉品包裝商控制，使得生產者面臨破產。為使家畜市場公平競爭，該法提出成立家畜業促進委員會，並於90天內提出評估報告。（完成二讀）

國旗保護及言論自由法

The flag protection and free speech act of 1995, S. 1335

Congressional Record, Vol. 141 No. 162

（10/19/1995）S15338

焚燒國旗是卑劣的行為，許多愛國人士認為應禁止焚燒國旗，但最高法院發現若禁止焚燒國旗，將與憲法第一修正案中保護言論自由衝突，故該法提出應對焚燒國旗者處以刑罰。（完成二讀）

全國紀念事件法

The national commemorative events act, S. 1236

Congressional Record, Vol. 141 No. 142

（9/131/1995）S13541

每個會期國會議員皆會提出許多紀念事件之決議案，且平均每會期通過之公法中有30%是紀念決議案。為減少議員審查紀念決議案之時間，該法提出成立「全國紀念事件委員會」，專門負責審查紀念決議案，並提供總統意見。（完成二讀）

暴力犯罪調停法

The violent crime intervention act of 1995, S. 1427

Congressional Record, Vol. 141 No. 188

（11/28/1995）S17666

根據統計，平均每17秒便有暴力犯罪事件，每5秒就有一件強暴案，每51秒便有搶劫案，每23秒便有一件謀殺案。為減低犯罪率，該法提出改進國家犯罪記錄資料庫，使法官在判案時可查閱罪犯記錄，並要求各州須對提早出獄之罪犯的再次犯案負責。（完成二讀）

聯邦刑罰法

Federal crime penalties legislation, S. 1398

Congressional Record, Vol. 141 No. 175

（11/7/1995）S16754

現行法律規定，凡販賣5克的海洛因和500克的海洛因粉一律處以5年以上的有期徒刑，而販賣50克固狀海洛因則與販賣5000克粉狀海洛因同處以10年以上有期徒刑。為加重刑罰，該法提出販賣5克的粉狀海洛因亦將處以5年以上的有期徒刑。（完成二讀）

反仿冒消費者保護法

The anticounterfeiting consumer protection act of 1995, S. 1136

Congressional Record, Vol. 141 No. 133

(8/9/1995) S12083

錄影帶、電腦軟體、名錶、汽車零件等仿冒的猖獗，使得非法分子大獲其利，更危害全民的健康及安全。為保障消費者權益及抑止商業仿冒行為，該法提出加重仿冒組織之刑責及罰鍰。(於1996年7月2日總統簽署，成為 P.L.104-153)

萬美元以下。為減輕家庭負擔，該法提出給予每個兒童500美元之免稅額。(完成二讀)

財 政

鄉村醫療發展法

The rural health development act, S. 1268

Congressional Record, Vol. 141 No. 149

(9/22/1995) S14133

鄉村地區缺乏醫護人員及急救服務，為使鄉村地區之居民亦可享有平等之醫療服務，該法提出協助社區成立醫療服務網，並鼓勵醫護人員赴鄉村地區服務。(完成二讀)

美國家庭減稅法

The American family tax relief act of 1995, S. 1134

Congressional Record, Vol. 141 No. 133

(8/9/1995) S12081

目前美國家庭皆課稅過重，1948年平均每個家庭收入的3%為聯邦稅，今日則超過25%，這對有小孩的家庭來說負擔沉重，且94%的兒童是來自家庭收入十